



**Innovate**  
Public Schools



# Guía para familias de actividades después de la escuela para todos en California

Octubre 2023

# Guía para familias de actividades después de la escuela para todos en California

California invierte \$4 mil millones cada año en programas de aprendizaje después de la escuela y durante el verano. A partir del año escolar 2023-2024, casi todos los estudiantes deben tener acceso a estos programas. Esta es una herramienta para que las familias entiendan qué es el Programa de Oportunidades Ampliadas de Aprendizaje (ELO-P, por sus siglas en inglés) y cómo abogar por los programas que mejor apoyen el aprendizaje y el bienestar de sus hijos y de la comunidad.

## ¿Cómo puedo utilizar esta guía?

- 1 Concienciar:** Asegúrese de que todas las familias son conscientes de esta nueva financiación y de qué nuevos servicios y apoyos deben ofrecerse en sus escuelas. Por ejemplo, pregunte a su director qué nuevos programas están disponibles, cómo se está invirtiendo esta financiación y cómo se están midiendo los programas para mostrar el impacto.
- 2 Potenciar el poder de los padres:** Siéntase preparado para entablar conversaciones con los líderes de su escuela y distrito para garantizar que ELO-P sea eficaz, accesible a todas las familias que lo deseen y que responda a las necesidades de los estudiantes, las familias y la comunidad.

### Tabla de contenido

¿Qué es ELO-P?	<b>1</b>	Qué preguntas se pueden hacer	<b>6</b>
¿Qué es el aprendizaje ampliado?	<b>2</b>	Ejemplos de éxito	<b>8</b>
¿Para qué pueden utilizarse los fondos del ELO-P?	<b>3</b>	Qué información hay que saber sobre los fondos ELO-P	<b>9</b>
Qué hay que tener en cuenta	<b>4</b>		

### ¿Qué es el ELO-P?

California invierte \$4 mil millones anuales en el [Programa de Oportunidades de Aprendizaje Ampliado](#) (ver Figura 1). Esta financiación se destina a que las escuelas ofrezcan más oportunidades de aprendizaje fuera de la jornada escolar normal (por ejemplo, antes y después de las clases, los sábados o durante las vacaciones escolares). Estos programas no solo proporcionan lugares seguros para los niños y un cuidado esencial para las familias trabajadoras, sino que los programas de calidad pueden aumentar la asistencia a la escuela y mejorar los resultados académicos y las tasas de graduación. Igualmente importante es que estos programas ofrecen a los niños tiempo para explorar sus pasiones, divertirse y crear comunidad.”

Las oportunidades de aprendizaje después de la escuela y durante el verano son más importantes que nunca, ya que las escuelas combaten los impactos negativos de la pandemia en el progreso académico y el bienestar de los estudiantes, además de las barreras que los estudiantes de minorías y de bajos ingresos enfrentaban incluso antes de la pandemia. Esta es la razón por la que California ha hecho inversiones públicas históricas -más de cuatro veces la cantidad anterior- para asegurar que las escuelas y los socios de la comunidad estén proporcionando programas antes y después de la escuela y programas de verano durante todo el año a todas las familias que lo necesiten.

**A fecha de julio de 2023, California ya ha invertido \$9,500 millones en ELO-P.**

A partir del año escolar 2023-24, se espera que muchos distritos escolares de California ofrezcan acceso a programas después de clases y de verano gratuitos o de bajo costo a todos los estudiantes de Kindergarten de Transición (TK, por sus siglas en inglés) a 6to grado.<sup>1</sup> **Use esta guía para saber qué está sucediendo en su escuela y distrito como resultado de este financiamiento histórico.**

Muchos padres desconocen esta nueva financiación y las oportunidades de aprendizaje y enriquecimiento que deberían estar disponibles para sus hijos AHORA. Como padres y guardianes, ustedes saben mejor que nadie lo que sus hijos necesitan y merecen, tanto durante la jornada escolar como fuera de ella, y merecen estar informados para poder ayudar a tomar decisiones sobre qué programas están disponibles y cómo se utilizan los fondos. Las familias desempeñan un papel fundamental a la hora de garantizar que la promesa de la educación después de la escuela para todos se haga realidad a través del ELO-P.

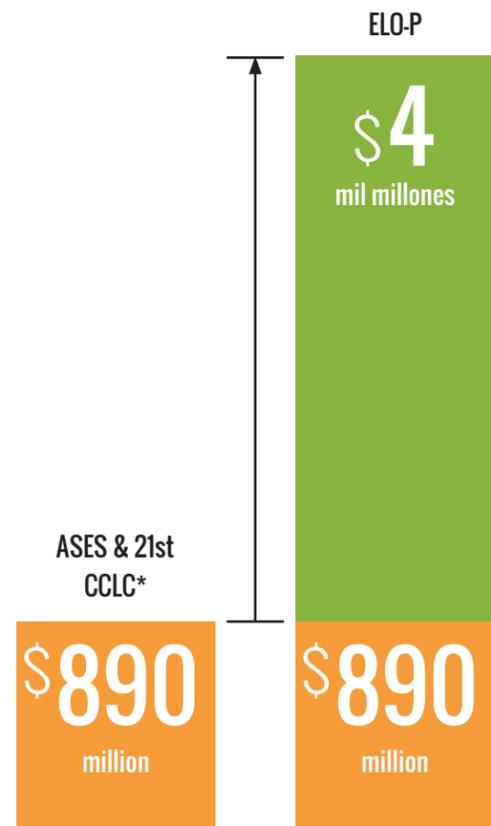
**“Ese compromiso de \$4 mil millones, sin precedentes para financiar completamente antes y después de la escuela, y reimaginar el año escolar y el día escolar-ese compromiso completo continúa”**  
- Governor Newsom, July 2021

1. California Department of Education, [Expanded Learning Opportunities Program FAQs](#)

# Guía para familias de actividades después de la escuela para todos en California

La ley estatal define el aprendizaje ampliado como “programas de aprendizaje antes de la escuela, después de la escuela, en verano o entre sesiones que se centran en el desarrollo de las necesidades e intereses académicos, sociales, emocionales y físicos de los alumnos a través de experiencias de aprendizaje prácticas y atractivas”. Los programas deben estar “centrados en el alumno [y] orientados a los resultados”. La ley estatal añade que el aprendizaje ampliado “no significa una ampliación del tiempo lectivo, sino más bien oportunidades para que los alumnos participen en actividades de enriquecimiento, juego, nutrición y otras actividades apropiadas para su desarrollo”<sup>2</sup>

Gráfica 1. CA ahora tiene 4 veces más fondos para el aprendizaje ampliado



Nota: Esto representa la financiación en curso desde 2021. California ha asignado \$1,700 millones en 2021-22, \$4,000 millones en 2022-23 y \$4,000 millones en 2023-24 para ELO-P (esto no incluye ASES/21er CCLC).  
\*ASES (After School Education and Safety) y 21st CCLC (21st Century Community Learning Centers) son fuentes de financiación extraescolar que existían antes de ELO-P.

Gráfica 2. ¿Cuánto financiamiento adicional recibieron los distritos a través de ELO-P en 2022-23?



Nota: Algunos distritos escolares pequeños y aquellos que no atienden a un gran porcentaje de estudiantes no duplicados sólo reciben \$50.000.  
\*El importe de la financiación se basa en la matriculación de estudiantes no duplicados (estudiantes de inglés, estudiantes de bajos ingresos y jóvenes en acogida temporal).

Descubra cuánto recibe su distrito escolar en fondos ELO-P:

<https://www.cde.ca.gov/fg/aa/pa/elop2223.asp>

## ¿Para qué pueden utilizarse los fondos del ELO-P?

Esto es lo que ustedes, como familias, deberían ver que sucede en su distrito como resultado de la financiación ELO-P:

- Programas de música y arte
- Apoyo académico (por ejemplo, apoyo estudiantil individualizado o tutoría de alta calidad; consulte los [10 elementos de tutoría de alta calidad](#) de Innovate para obtener más información)
- Clubes o ligas deportivas
- Clubes y actividades extraescolares
- Excursiones
- Consejeros y mentores
- Contratación de un coordinador de padres (para padres/tutores que hablan varios idiomas)

2. Partnership for Children and Youth, [Verano de 2022: Cómo las escuelas de California están aprovechando al máximo las nuevas inversiones estatales.](#)

# Qué hay que tener en cuenta

Esto es lo que ustedes, como familias, deberían ver en su distrito como resultado del financiamiento de ELO-P:

- ❑ Los distritos **están informando y poniéndose en contacto con todas las familias** en su idioma materna sobre los programas de aprendizaje ampliado que se ofrecen.
  - > **Por ejemplo:** las escuelas pueden actualizar/anunciar a través de un sitio web, enviar correos electrónicos a las familias, proporcionar folletos, hacer anuncios, etc.
- ❑ Los distritos que atienden a un mayor número de familias de bajos ingresos **están obligados a proporcionar acceso** al programa a cualquier niño que esté en los grados TK/K-6 a petición de los padres o guardianes. Un estudiante se considera inscrito una vez que un padre entrega un formulario de inscripción firmado.
  - > **Por ejemplo:** si a su hijo se le deniega el acceso y/o se le inscribe en una lista de espera, lo primero que debe hacer es dirigirse a su director para averiguar de sus planes para aumentar el acceso de manera oportuna; si eso no funciona, plantee el problema de acceso a un administrador del distrito o al consejo escolar local.
- ❑ **No se puede cobrar una cuota para atender los programas** a los alumnos en hogares de crianza, sin hogar y/o que reúnan los requisitos para recibir comidas gratuitas o a precio reducido.
- ❑ Durante el curso escolar normal, **las escuelas deben ofrecer al menos 9 horas de programación al día**, incluida la jornada escolar normal.
  - > **Por ejemplo:** si el horario escolar regular es de 6 horas, las escuelas pueden ofrecer una hora y 30 minutos tanto antes como después de la escuela, o pueden ofrecer 3 horas después de la escuela.
- ❑ Cuando no hay clases, las escuelas deben ofrecer al **menos 9 horas de programación al día durante al menos 30 días no lectivos**.
  - > **Por ejemplo:** Por ejemplo, durante el verano y/u otras vacaciones escolares, la programación podría ofrecerse de 8:00 a 5:00.
- ❑ ELO-P **permite a los padres y guardianes tener flexibilidad**. Los niños pueden asistir al programa cuando lo quieran o lo necesiten y no son penalizados.
  - > **Por ejemplo:** los estudiantes no pueden ser eliminados del programa por no asistir al programa diariamente o quedarse hasta que el programa cierre.
- ❑ Los programas deben ser de alta calidad, tal y como se define en los [Estándares de calidad de California para el Aprendizaje Ampliado](#) (ver el gráfico en la página 5).
- ❑ El distrito necesita elaborar y aprobar (en una reunión pública) un plan [ELO-P que debe](#) publicarse en el sitio web de la LEA y que pretende ser **un documento vivo que refleje las necesidades de la comunidad**.



# Qué preguntas se pueden hacer

A continuación se ofrecen ejemplos de preguntas que los padres y guardianes pueden formular a los responsables de los centros escolares y distritos sobre el Programa de Oportunidades de Aprendizaje Ampliado (ELO-P):

## ? Preguntas para los líderes escolares

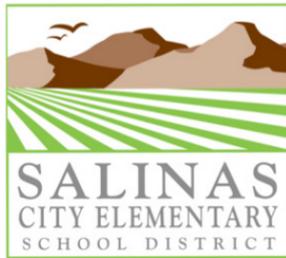
- ❑ ¿Qué programas y actividades se ofrecen a través del ELO-P en mi distrito? ¿Hay alguna cuota o coste para que mi hijo participe en el ELO-P en el distrito de mi hijo?
- ❑ ¿Qué oportunidades de aprendizaje en verano hay disponibles para mi hijo? ¿Cómo puedo asegurarme de que mi hijo se inscriba en el aprendizaje de verano?
- ❑ ¿Qué oportunidades hay para que los padres den su opinión sobre qué programas de después de la escuela se ofrecen en nuestra escuela?
- ❑ ¿Cómo se integran los programas después de la escuela con el aprendizaje del horario escolar?
- ❑ ¿Cómo está diseñando la programación después de la escuela y de verano para satisfacer las necesidades académicas y socioemocionales de los estudiantes? ¿Cómo sabe si su programación tiene éxito?



## ? Preguntas para los líderes del distrito

- ❑ ¿Cuántos fondos recibe mi distrito a través del ELO-P?
- ❑ ¿Cómo planea el distrito utilizar los fondos del ELO-P para los programas de verano y para después de la escuela?
- ❑ ¿Cómo está trabajando el distrito con los líderes escolares para garantizar que los estudiantes con mayores necesidades tengan acceso y se inscriban en programas después de la escuela y de verano?
- ❑ ¿Cómo se adaptan los programas ELO para satisfacer las necesidades específicas de los estudiantes y las comunidades? ¿Cómo se están incluyendo especialistas y/o socios comunitarios para ampliar la oferta para estudiantes?
- ❑ ¿Cómo mide el distrito el éxito/impacto en los estudiantes? ¿Cómo planea el distrito medir y evaluar el progreso y la implementación de ELO-P?
- ❑ ¿Cuáles son los datos demográficos del personal de los programas financiados por ELO-P? ¿Las identidades del personal reflejan la diversidad de los estudiantes que participan en la programación?

## Ejemplos de éxito



La matrícula de verano del **Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Salinas** se expandió en más de 900 estudiantes de 2021 a 2022, y en más de 1,300 estudiantes en comparación con 2019, debido a los fondos de ELO-P. ELO-P permitió que el distrito y sus socios basados en la comunidad cambiaran de ser en su mayoría de pago a que el 70% de sus programas sean financiados con fondos públicos y gratuitos. Pudieron ofrecer programación de verano TK/K y aprendizaje socio-emocional para cada uno de los grados (TK-6). Las familias solicitaron enriquecimiento tecnológico y teatral, por lo que el distrito trabajó con 5 socios para ofrecer juegos de teatro, actividades al aire libre, tutoría y, a continuación, dos periodos con profesores que hicieron un plan de estudios del espacio/NASA y robótica.



El programa de verano REACH for Joy 2022 del **Distrito Escolar de National** duplicó su tamaño, aumentando en alrededor de 300 estudiantes en comparación con 2021. (El programa no existía en 2019).<sup>3</sup>



**Washington Unified School District**, ubicado en West Sacramento, está atendiendo a todos los estudiantes de TK a 8° grado en siete sitios escolares. Están ejecutando programas de verano, con un sitio inscrito en 400 estudiantes, y utilizando organizaciones basadas en la comunidad para facilitar la programación de 7:00 am a 5:30 pm.

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
7:00-7:45 DROP OFF 7:45-8:30 BREAKFAST 8:30-9:00 OUTSIDE PLAY 9:00-12:00 TENNIS & GOLF ALL GRADES 9:00-12:00 QUEST GAME (4TH-8TH GRADES) 12:00-1:00 LUNCH 1:00-3:00 Young Rembrandts Art (TK-3RD GRADES) 1:00-4:00 THEATRE (4TH-8TH GRADES) 4:00-5:30 STAFF PLANNED ACTIVITIES 5:30-6:00 PICKUP	7:00-7:45 DROP OFF 7:45-8:30 BREAKFAST 8:30-9:00 OUTSIDE PLAY 9:00-12:00 TENNIS & GOLF ALL GRADES 9:00-12:00 STORM 12:00-1:00 LUNCH 1:00-4:00 THEATRE (6TH-8TH GRADES) 1:00-4:00 STORM 4:00-5:30 STAFF PLANNED ACTIVITIES 5:30-6:00 PICKUP	7:00-7:45 DROP OFF 7:45-8:30 BREAKFAST 8:30-9:00 OUTSIDE PLAY 9:00-12:00 TENNIS & GOLF ALL GRADES 9:00-12:00 QUEST GAME (4TH-8TH GRADES) 12:00-1:00 LUNCH 12:30-2:30 MARTIAL ARTS (TK-3RD) 1:00-4:00 MUSIC (TK-3RD) 1:00-4:00 THEATRE (4TH-8TH GRADES) 1:00-4:00 2nd Step 4:00-5:30 STAFF PLANNED ACTIVITIES 5:30-6:00 PICKUP	7:00-7:45 DROP OFF 7:45-8:30 BREAKFAST 8:30-9:00 OUTSIDE PLAY 9:00-12:00 TENNIS & GOLF ALL GRADES 12:00-1:00 LUNCH 1:00-2:30 916INK (4TH-8TH GRADES) 1:30-4:00 Physique Dance (TK-3RD) 1:00-4:00 THEATRE (4TH-8TH GRADES) 4:00-5:30 STAFF PLANNED ACTIVITIES 5:30-6:00 PICKUP	7:00-7:45 DROP OFF 7:45-8:30 BREAKFAST 8:30-9:00 OUTSIDE PLAY 9:00-12:00 TENNIS & GOLF ALL GRADES 9:00-12:00 QUEST GAME (4TH-8TH GRADES) 12:00-1:00 LUNCH 1:00-4:00 2nd Step 4:00-5:30 STAFF PLANNED ACTIVITIES 5:30-6:00 PICKUP

\*\*THE ENRICHMENT SCHEDULE IS SUBJECT TO CHANGE

## Qué información hay que saber sobre los fondos ELO-P

Los fondos de ELO-P se asignan anualmente a las agencias locales de educación (LEA, por sus siglas en inglés), que incluyen distritos, escuelas charter y oficinas de educación del condado (en lugar del nivel de escuela individual). El importe de la financiación se basa en la matrícula de estudiantes no duplicados (estudiantes de inglés, estudiantes de bajos ingresos y jóvenes de crianza) en los grados TK-6.

- Los distritos con altas concentraciones de estudiantes no duplicados (mayor o igual al 75% de los estudiantes) reciben \$2,750 por estudiante no duplicado para programas de aprendizaje expandido.
- Los distritos con menos del 75% reciben \$2,052 por estudiante no duplicado.
- En general, el 40% de los distritos y escuelas charter de California tienen altas concentraciones de estudiantes no duplicados y reciben la cantidad más alta.<sup>4</sup>
- Algunos distritos escolares pequeños y los que no atienden a un gran porcentaje de alumnos no duplicados solo reciben \$50,000.



Para obtener más información sobre el Programa de oportunidades de aprendizaje ampliado (ELO-P): Departamento de Educación de California, División de Aprendizaje Ampliado | [ExpandedLearning@cde.ca.gov](mailto:ExpandedLearning@cde.ca.gov) | 916-319-0923



Gracias al Programa de Beneficios Comunitarios del Norte de California de Kaiser Permanente, la Fundación de la Familia Sobrato y la Fundación Heising-Simons cuyo apoyo ayudó a hacer posible esta guía.

3. Partnership for Children and Youth, [Verano de 2022: Cómo las escuelas de California están aprovechando al máximo las nuevas inversiones](#)

## Sobre Innovate Public Schools

Innovate Public Schools es una organización sin ánimo de lucro que fomenta el poder y la capacidad de los padres y las familias para organizarse, defender y exigir escuelas de alta calidad para sus hijos. Creemos que el sistema educativo no fue diseñado para atender a todos los estudiantes y que el obstáculo más grande para que todos los estudiantes tengan acceso a una escuela excelente es la falta de disposición política para mejorar el sistema. Creemos que las voces y experiencias de los padres de familia, de las familias y de los estudiantes deben ser elevadas y centradas en las decisiones que se toman sobre educación. Para obtener más información sobre cómo Innovate Public Schools organiza a las familias a nivel local y en todo el estado, visite [www.innovateschools.org](http://www.innovateschools.org).

## Sobre Partnership for Children & Youth (PCY)

Partnership for Children & Youth (PCY) cree que todos los niños necesitan oportunidades para aprender más allá del día y del año escolar para desarrollar habilidades y relaciones, ampliar sus horizontes, acceder al capital social y descubrir sus pasiones. PCY mejora las oportunidades y condiciones de aprendizaje para los jóvenes al aumentar el acceso y la calidad de los programas de aprendizaje ampliado en California: desde la implementación de la histórica medida extraescolar Prop. 49 de 2006, hasta la inversión sin precedentes de \$4 mil millones en aprendizaje ampliado en 2022. Nuestros expertos en políticas y prácticas trabajan tanto en el campo como en el capitolio estatal para incubar nuevas ideas, desarrollar capacidades y coaliciones, y cambiar sistemas. Para obtener información adicional o apoyo sobre este programa, comuníquese con: Monik Vega, Gerente Senior de Programa, en [Monik@partnerforchildren.org](mailto:Monik@partnerforchildren.org).



[www.partnerforchildren.org](http://www.partnerforchildren.org)



[www.innovateschools.org](http://www.innovateschools.org)